

Thesis Title	Market as Social Space of Negotiation: A Case Study of Rural Trade Marketing in Jila Administrative Village, Lufeng County, Yunnan Province, P. R. China	
Author	Miss Zou Yahui	
Degree	Master of Arts (Sustainable Development)	
Thesis Advisory Committee	Professor. Dr. Anan Ganjanapan	Chairperson
	Lecturer Dr. Pinkaew Laungramsri	Member

ABSTRACT

This study was conducted in Jila administrative village, Lufeng County, Chuxiong Yi Autonomous Prefecture, Yunnan Province, China. The aims of the study were to gain general understanding about the history of rural marketing development in a multi-ethnic area in the peripheral region of China; identify the interaction between various actors, which constitute the local market structure and to find out the localized moral rules in regulating marketing activities. In addition, the study seeks to catch the dynamic process of local adaptation to the market, especially livelihood strategies.

Through both quantitative and qualitative methods, such as group discussion, participant observation, literature review, statistic book records and so on, the study found that market is neither a mechanism in economic terms, nor is it concrete geographic locations that served as a meeting place for people who want to exchange their commodities. Rather it is a multi-layered relations network, made up of both economic relations and social relations, for instance inter-personnel relations. As the center of interaction and communication, market is also the center of social control, which is manifested as the negotiation of various power relations. Rural market does not merely meet the demand of exchange, but it also combines other social, political and religious activities of various times and space, thus it should be understood from the perspective of the people who reside in it, who interact with it, and finally developed and constructed it.

The study indicates that marketization (de-collectivization) leads local production that returned to individual, family-based modes a long time ago. Market is increasingly important in local livelihoods, which led to the continuous livelihoods diversification. However, the involvement of market in local livelihood is a double bladed sword under the circumstances of state interventions, which brought both freedom and intensified control over villagers in different aspects at the same time.

Moreover, the study argued that if we focus on specific locality in different historical and social settings, ethical consideration, in the form of various social ties, such as patron-client ties, clan and community system, were undoubtedly at work in local market transaction. The findings show that the individual centered and ripple expanded social network consists of various threads of personal relations. Different threads are maintained by different ethics, thus leading to the ethic stratification and differentiation in accordance with various ties. But the moral image of local Yi people, and their moral ideology of market transaction is a strategy for them to get and maintain access to livelihood resources in negotiation with the more powerful outsiders. It is also a way to protect them from intensive market encroachment.

The study suggested that government should lift the ban on the establishment of villagers' self-governance cooperative organization and call for villagers' cooperative organization that organizes individual farmers as an organic entity working in the market transaction. Government should fully withdraw from the market transaction, not work as both policy maker and competitive player. Instead, it should focus on the infrastructure and service perfection that aims at solving the regional gap and rural-city gap. In addition, rural market planning and design should allow more room for local people to participate in, and adopt flexible situated policy in line with local social, cultural and other non-economic factors as well.

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์

ตลาดในฐานะพื้นที่ทางสังคมของการต่อรอง:กรณีศึกษา
การค้าชนบทในหมู่บ้านจิลา อำเภอลูเฟิง มณฑลยูนนาน

ผู้เขียน

นางสาวชู ยาศูย

ปริญญา

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต(สาขาวิชาการพัฒนาอย่างยั่งยืน)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

ศาสตราจารย์ ดร. อานันท์ กาญจนพันธุ์	ประธานกรรมการ
อาจารย์ ดร. ปิ่นแก้ว เหลืองอร่ามศรี	กรรมการ

บทคัดย่อ

การวิจัยนี้ศึกษาในหมู่บ้านจิลา อำเภอลูเฟิง เขตปกครองตนเองชนชาติหิ๋นฉู่ยง มณฑลยูนนาน สาธารณรัฐประชาชนจีน การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อทำความเข้าใจประวัติศาสตร์การพัฒนาการค้าชนบท ที่ซึ่งประกอบไปด้วยผู้คนหลากหลายกลุ่มชาติพันธุ์ในเขตภูมิภาครอบนอกของสาธารณรัฐประชาชนจีน และศึกษาปฏิสัมพันธ์ระหว่างกลุ่มต่างๆ ที่สถาปนาโครงสร้างตลาดท้องถิ่นขึ้น รวมทั้งเพื่อศึกษาหลักเกณฑ์ทางศีลธรรมของท้องถิ่นในการดูแลกิจกรรมทางการค้า นอกจากนี้ ยังศึกษาถึงพลวัตการปรับตัวของสังคมท้องถิ่นต่อระบบตลาด โดยเฉพาะยุทธวิธีต่างๆ ที่ใช้ในการดำรงชีวิตด้วย

การวิจัยนี้ใช้วิธีการวิจัยทั้งในเชิงปริมาณและเชิงคุณภาพ เช่น การอภิปรายกลุ่ม การสังเกตการณ์อย่างมีส่วนร่วม งานวิจัยเอกสารและข้อมูลสถิติต่างๆ ซึ่งจากการศึกษาพบว่า ตลาดไม่ใช่เป็นเพียงกลไกทางเศรษฐกิจหรือสถานที่ทางกายภาพ ซึ่งผู้คนที่ต้องการแลกเปลี่ยนสินค้ามาพบปะกันเท่านั้น แต่ตลาดกลับเป็นพื้นที่ที่ซึ่งพบเครือข่ายความสัมพันธ์หลากหลายระดับ ที่เป็นทั้งเครือข่ายความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจและสังคมผ่านความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล นอกจากนี้ งานวิจัยยังพบว่า นอกเหนือจากตลาดจะเป็นศูนย์กลางการปฏิสัมพันธ์และการติดต่อสื่อสารแล้ว ตลาดยังคงเป็นศูนย์กลางการควบคุมทางสังคมอีกด้วย ซึ่งปรากฏให้เห็นจากการช่วงชิงต่อรองกันระหว่างกลุ่มอำนาจต่างๆ ดังนั้น ตลาดในชนบทจึงไม่ได้เป็นเพียงพื้นที่ที่ซึ่งความต้องการการแลกเปลี่ยนเกิดขึ้นเท่านั้น หากยังผนวกเอากิจกรรมต่างๆ ทั้งในทางเศรษฐกิจ สังคม และศาสนาในพื้นที่และเวลาอันแตกต่างกันเข้าไว้ด้วยกันอีกด้วย ดังนั้นเราจึงควรทำความเข้าใจตลาดจากมุมมองของคนในพื้นที่ผู้ที่มีปฏิสัมพันธ์กับการค้ารวมถึงผู้ที่พัฒนาและสร้างระบบตลาดขึ้นมาในท้ายที่สุดด้วย

การวิจัยนี้ยังชี้อีกว่า ความเป็นตลาดที่ลดทอนความร่วมมือได้ทำให้การผลิตในท้องถิ่น กลับคืนสู่ครอบครัวและปัจเจกบุคคลมานับนาน ตลาดได้รับความสำคัญมากขึ้น ในวิถีชีวิตของ ท้องถิ่น ซึ่งก็นำไปสู่การสร้างหลากหลายในการดำรงชีวิตที่เกิดขึ้นอย่างต่อเนื่อง อย่างไรก็ตาม การค้าระบบตลาดในวิถีชีวิตของท้องถิ่นนั้นกลับกลายเป็นดาบสองคม เมื่ออยู่ภายใต้ สภาพการณ์การแทรกแซงของรัฐ ซึ่งมีทั้งการให้เสรีภาพไปพร้อมๆกับการควบคุมอย่างเข้มข้นต่อ ชาวบ้านในรูปแบบต่างๆ ในเวลาเดียวกัน

นอกจากนี้ การวิจัยยังได้แย้งว่า หากเราเน้นท้องถิ่นเฉพาะแห่งในมิติทางสังคมและ ประวัติศาสตร์แล้ว เราจะพบว่า ความสำคัญทางจริยธรรมในรูปแบบของความผูกพันทางสังคม เช่น ระบบอุปถัมภ์ เครือญาติ และชุมชน ยังคงมีส่วนสำคัญในการค้าท้องถิ่นอย่างไม่ต้องสงสัย ผลการวิจัยยังชี้ด้วยว่า ปัจเจกบุคคลและเครือข่ายทางสังคมที่ขยายออกไปนั้นประกอบไปด้วยสาย ปานอันหลากหลายของความสัมพันธ์ส่วนบุคคล สายปานต่างๆ เหล่านี้ได้รับการปกป้องรักษาด้วย ระบบคุณธรรมที่แตกต่างกัน ซึ่งนำไปสู่การจัดแบ่งช่วงชั้นและการจำแนกแยกแยะเกี่ยวกับ คุณธรรมตามความผูกพันทางสังคมที่แตกต่างกันด้วย แต่ภาพลักษณ์ทางคุณธรรมของกลุ่มชาติ พันธุ์ชาวยุโรป และอุดมการณ์ทางศีลธรรมในการทำการค้ากลับกลายเป็นยุทธวิธีของชาวยุโรปเพื่อที่จะ รักษาการเข้าถึงแหล่งทรัพยากรในการดำรงชีวิตของตนในสถานการณ์การช่วงชิงต่อรองกับผู้มี อำนาจจากภายนอก รวมทั้งยังเป็นยุทธวิธีในการปกป้องตัวเองจากการถูกรุกไล่ทางการค้าอีกด้วย

การวิจัยนี้เสนอว่ารัฐบาลควรจะยกเลิกข้อห้ามในเรื่องการจัดตั้งองค์กรปกครองตนเอง แบบมีส่วนร่วมของชาวบ้าน โดยงานวิจัยต้องการเรียกร้องให้มีการจัดตั้งองค์กรแบบมีส่วนร่วม ของชาวบ้านที่เน้นให้ชาวบ้านเป็นองค์ประกอบสำคัญในการทำการค้าระบบตลาด นอกจากนี้ รัฐบาลควรถอนตัวจากการทำการค้าระบบตลาดท้องถิ่นเช่นนี้ โดยไม่ควรปฏิบัติงานทั้งในฐานะ ผู้สร้างนโยบายและผู้แข่งขันทางการค้า หากแต่รัฐบาลควรจะเน้นไปที่การสร้างโครงสร้างพื้นฐาน และการอำนวยความสะดวกด้านบริการที่ควรตั้งเป้าไปที่การแก้ปัญหาช่องว่างระหว่างภูมิภาค และ ช่องว่างระหว่างเมืองกับชนบทแทน นอกจากนี้ การวางแผนและการออกแบบการค้าชนบทควร เปิดช่องว่างให้คนในท้องถิ่นมีส่วนร่วมและปรับเอานโยบายที่มีความยืดหยุ่นควบคู่ไปกับเงื่อนไข ต่างๆ ทางสังคมวัฒนธรรมและท้องถิ่นรวมทั้งเงื่อนไขอื่นใดที่ไม่ใช่เงื่อนไขทางเศรษฐกิจด้วย